



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLV2220 Limba ucraineană - curs facultativ (în limbile ucraineană și română)							
2.2 Titularul activităților de curs	Vacant – lector dr. Mihaela Herbil							
2.3 Titularul activităților de seminar								
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	vp	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DC
							Obligativitate	Facultativ

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs		3.3 curs practic	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs		3.6 curs practic	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutoriat					-
Examinări					2
Alte activități.....					4
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	70				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• –
4.2 de competențe	• –

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a cursului practic	• Sală de curs, tablă, xerocopii, laptop

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba ucraineană</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ucrainene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p>
-------------------------	--



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	---

#### 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"><li>Însușirea și consolidarea elementelor gramaticale și lexicale care să permită producerea de către studenți a unor enunțuri corecte și coerente în limba ucraineană</li></ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"><li>Consolidarea principalelor noțiuni legate de substantiv (gen, număr), pronume personal și interogativ, conjugarea verbelor, verbe de mișcare.</li><li>Completarea vocabularului cu noi elemente lexicale care să permită elaborarea unor structuri corecte în limba ucraineană</li><li>Perfecționarea deprinderilor de traducere / retroversiune orală și scrisă</li></ul>

#### 8. Conținuturi

8.1 Curs practic <i>Limba ucraineană – curs facultativ</i>	Metode de predare	Observații
1. Curs recapitulativ – Recapitularea cunoștințelor acumulate în cadrul cursului practic prin intermediul unor exerciții gramaticale și lexicale	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
2. <i>Vă voi prezenta locuința</i> Elemente de vocabular ce permit descrierea interiorului unei locuințe.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
3. <i>Vrem să prânzim cu prietenii</i> Despre bucătăria națională ucraineană. Expresii utile într-o conversație la restaurant. Cazul vocativ.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
4. <i>Aș dori să mă plimb pe străzile Kievului</i> O plimbare prin Kiev. Exprimarea direcției. Expresii referitoare la întârziere.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
5. <i>O discuție despre afaceri</i> Modul condițional. Gradul superlativ și comparativ al adjectivului.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
6. <i>Vreau să chem medicul</i> Elemente lexicale necesare într-o situație de comunicare specifică (solicitare medicală). Gradele de comparație ale adverbului. Aspectul verbului.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
7. <i>Partenerul ideal</i> Elemente lexicale referitoare la portretul fizic și la caracterul oamenilor. Propoziții impersonale.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
8. <i>O călătorie cu trenul</i> Elemente lexicale necesare într-o situație de comunicare specifică (o călătorie cu trenul). Pronume relative. Participiul.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
9. Curs recapitulativ - exerciții lexicale și gramaticale ce vizează situațiile de comunicare întâlnite la curs.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
10. <i>Celebrarea unui eveniment</i> Modul imperativ. Elemente lexicale necesare într-o situație de comunicare specifică.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
11. <i>La cumpărături</i> Elemente lexicale necesare într-o situație de comunicare specifică.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	



12. Servicii Elemente lexicale necesare într-o situație de comunicare specifică.	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
13. Cultură. Artă. Modalități de petrecere a timpului liber	Conversația, dialogul, explicația, exemplificarea	
14. Verificare		
Bibliografie <ul style="list-style-type: none"> <li>Olena Bekh, James Dingley, <i>Ukrainian. A complete course for beginners</i>, UK, 1997</li> <li>Mihaela Herbil, Ioan Herbil, <i>Ghid de conversație română-ucrainean</i>, Cluj-Napoca, 2005</li> <li>Franko, Roma, <i>Ukrainian for Speakers of English, Oral Exercises</i>, Calgary, Alberta, 1994</li> </ul>		

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București; Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava; Universitatea Națională „Taras H. Șevcenko” din Kiev (Ucraina); Universitatea „Iurii Fedkovyci” din Cernăuți (Ucraina); Universitatea Jagiellonă (Polonia); LM Universitât München (Germania); Universitatea din Viena (Austria).
- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 2. Redacțiile periodicele Uniunii Ucrainenilor din România; 3. Poliția de Frontieră.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Curs practic	Cunoașterea noțiunilor legate de substantiv, pronume, verb, adjectiv dezbătute la cursul practic	Verificare scrisă pe parcurs	100%
10.6 Standard minim de performanță <ul style="list-style-type: none"> <li>Să știe să utilizeze corect diferite forme cazuale ale substantivului, ale pronumelui, ale adjectivului</li> <li>Să știe să conjuge verbele</li> <li>Să cunoască elemente de vocabular utilizate în diferite situații de comunicare</li> </ul>			

Data completării 15.03.2022	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de curs practic Lector univ. dr. Herbil Mihaela 
Data avizării în departament 05.04.2022	Semnătura directorului de departament Lector univ. dr. Balázs Katalin 	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY

TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 5322388  
Fax: 0264 432303